

ଓଡ଼ିଆ

1877—1886 ନେତ୍ରିନ୍ଦ୍ରାଳେ

መጀመሪያ የዚህ በቃል ስራውን እንደሚከተሉ ይሞላል

1877-1886 წელიწადი

ବ୍ୟାପକ ଲିଙ୍ଗ:		ବ୍ୟାପକ ଲିଙ୍ଗ:	
ତାର୍ଥି	ମୋହ	ତାର୍ଥି	ମୋହ
12	10	6	6
11	9 50	5	5 50
10	8 75	4	4 75
9	8	3	3 50
8	7 25	2	2 75
7	6 50	1	1 50

ଅନ୍ୟ ବେଳିଯୋ—ଶବ୍ଦ ପେଶାରୁ।

ტფილისი, 27 ოქტომბერვალის

ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ଶାଖାକାରୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି।

ଦ୍ୟାଗନ୍ଧିରେଣ୍ଡା, ପାଲାଳ,
ଲୁହାତୀର୍କ, ବୁଝୁପ୍ରା-ତିରିଳା,
ନେତ୍ରା ଫର୍ମ ପାଇଗ୍ରେଣ୍ଡିନ୍
ରୂ ପିଲିଶିରିଲା ଅନ୍ତାନିମ୍ବି?

ମୋଟର୍‌ଗ୍ରେନ୍ଡ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ରୁକ୍ଷିତ
ରାଜିତ ହେଲାବନ୍ଦ ଗ୍ରହଣିବାକି
ଯାହିଁ ହୀ ବାସି ଶୈଖିଗ୍ରହଣ୍ୟରେ
ଯନ୍ତ୍ରିତ, ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହି, ଏବଂ ମଧ୍ୟରେ।

ମନ୍ତ୍ରୀ ପ୍ରକାଶକୁ ଶୁଣିଲେ ମହାନାଦୀ,
ଶ୍ରୀମତୀ ଗ୍ରାମୀ ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର,
ତୁମଙ୍କ ଗ୍ରାମୀ ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର,—
ଏ ଶ୍ରୀ ମନ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରଙ୍କ
ଦ୍ୱାରା ମନ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର ପ୍ରଦାନ କରିଯାଇଛି।
ମହାନାଦୀ ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର, ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର,
ମହାନାଦୀ ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରଙ୍କ
ଏ ଦ୍ୱାରା ମନ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରଙ୍କଙ୍କ
ଶ୍ରୀ ମନ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରଙ୍କ
କୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଛି।

କାଳେଣ୍ଡର, ହରା ପ୍ରସ୍ତର
ପିନ୍ଧିଟୁଗୁଲାଶ୍ଵର ଦ୍ୱାରା ଚାରି
ଦ୍ୱାରା ଓ କାଳେଣ୍ଡରଙ୍କୁ
ମାତ୍ର କାଳେଣ୍ଡରଙ୍କୁ

ଦ୍ୟ ପରାମାଣୁ ପରାମାଣୁ ପରାମାଣୁ
ନେବା ଏହି ଶରୀରକୁ ଗୁରୁତ୍ବପାଦ
ପରାମାଣୁ ପରାମାଣୁ ପରାମାଣୁ
ପରାମାଣୁ ପରାମାଣୁ ପରାମାଣୁ
ପରାମାଣୁ ପରାମାଣୁ ପରାମାଣୁ

ମେଣନାର୍ହୀ କମିନି,
-କିମି ଲୁଗୁପ୍ରଳୟ
ଦ୍ୱାରିତିନି!

ମତ୍ୟରେଣୁ ଯେତେହିକାରୀ କାହାରେ ପାଇଲୁଛନ୍ତି ଏହିପଦାନ୍ତରେ କାହାରେ ପାଇଲୁଛନ୍ତି

* * აკაკის თომ-მიამედებინი დრა
მა თამარ-ციხეში, უკვ დაბეჭდი-
ლით 1200 ცც. და თურქე ბლოკად
ისყვდება.

ველეთონი

ପୁଲ୍-ବାବରାଣିତାଳିତ ଏବେଳ

(*Asimina triloba*)

ମନ୍ଦିର-ପାତ୍ର-ବିଶ୍ଵାସ-କରଣ ଥିଲା, କ୍ଷେତ୍ରଗଠନ-
କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ପାତ୍ର-ବିଶ୍ଵାସ ହେଲା, କିନ୍ତୁ କାର୍ଯ୍ୟ-କାର୍ଯ୍ୟରେ
ଏକାକିଳେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ-କାର୍ଯ୍ୟରେ

గ. కావుల్క. ని ల్లార్డ్ రి ల్లార్డ్ కొన్
మృదువే ప్రాణంలో శ్రో-హో:
ఓ గ్రామం క్రాంతా ఎప్పాన,
అంటూ ప్రాణం ఈ ఏగా.

ନିର୍ମାଣ, କୁଳ ସାହେବୀଙ୍କୁ, ସାଲାଦା ତରୁ
ଏହାରୁ ଯେ କୁଠିରୀ ତୁରଖିବି ଗାଢ଼ିଲୁହିବି
କୁଠିରୀ ଓ ଶୈକ୍ଷଣିକରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ପା-
ଦ୍ୟାଗନ୍ତୁରୁଥିବା.

ପ୍ରକାଶକ ନାମ ଓ ଠିକ୍କାତିଥିରେ ଦିଆଯାଇଛି

ବ୍ୟାକ୍ସନ୍ୟାତ୍

ରୂପିଦ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କ ମୁଦ୍ରଣ କରାଯାଇଛି; କୁଳାଙ୍ଗ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଏହାର ପରିପାଲନ ଓ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପରିପାଲନ କରାଯାଇଛି, —

(მოწერილი აშխავი)

କାହାରେ, ମୋରୁଙ୍କରେ ଏହାପାଇଁ
ମୁଁ ଏହା ନୀତି ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ

